古腔粵劇具傳承使命

阮兆輝遠赴南洋搜羅資料

近來粵劇市場湧現古腔粵劇、傳統粵劇，把雄踞粵劇圈逾五十年的唐滌生五大名劇的風頭壓了下來。粵劇是廣東本土文化藝術，成長在鄉鎮農村，但在城市如香港發展開來，香港粵劇已脫胎於傳統，成為另一類的戲曲。現今因為2009年經聯合國教科文組織評核粵劇為世界級人類非物質文化遺產，粵劇地位相對地提高，業外人重新衡量粵劇，業內人則開始尋找粵劇根源。

■阮兆輝和陳好逑演出南派精粹《武松》一劇中的《金蓮戲叔》。

最初期在廣東省出現的粵劇，都不是以粵語唱做，演員講的唱的都是中州話，我們稱為古腔來演繹，而且沒有完整的劇本，一般戲行學戲，由師父口傳身授一代代地教徒弟。

據悉入戲行的人必習嫁裝戲，如《三娘教子》、《打洞結拜》、《金蓮戲叔》等，這些戲都是沒有劇本，由師父教徒弟。以古腔唱做，死記硬背的方式緊記。

另資料顯示戲行有「江湖十八本」，這些劇有文本，是戲行人必習的戲碼，這些劇目有戲行各行當可演繹的首本戲，如《一捧雪》、《二度梅》、《三官堂》、《四進士》等；而粵劇演出又有一些固定程式，叫排場，康文署都主辦過粵劇排場戲專場，排場有「挈網巾」、「鳳儀亭」「會妻」、「殺嫂」等等。

最近康文署請得阮兆輝演了一台「粵劇南派藝術精粹」，古腔唱做演出《武松》，劇中的武打是硬橋硬馬的武術，參與演出的男性演員功夫扎實，拳來腳往之間很有男兒氣概。阮兆輝為了這個演出尋找資料，發現本港的戲行佚失了很多資料，他要去到南洋尋找，加上多年搜羅所得的資料，重新整理才成事。

而這齣南派戲，都是唱古腔，演唱特色和早前復修而得的《八大曲》相類似，正說明古腔粵曲是粵劇之祖。

據阮兆輝及一些戲行前輩分析及記憶，指廣東戲的始祖可能是外省人，來到廣東教戲，說的是外省話（中州話），直到上世紀二十年代才由一群廣東老倌改用白話（現在的粵語）來演戲。

因此有人提出，要粵劇傳承下去，需要把最早期的粵劇找出來，加以記錄保存，這門藝術才會源遠流長地發展。本港的資深粵劇演員何家耀近年也努力地作古腔粵劇的傳揚者，他與徒弟鄭敏儀已演出了近六齣已整理好的古腔粵劇，有《金蓮戲叔》、《三娘教子》、《漂母飯信》等。新近又排演了一齣《酒樓戲鳳》，鄭敏儀更以紮腳踩蹺演藝演李鳳姐，婀娜的身段，難怪迷倒正德皇帝。

■文：岑美華

■排場戲《斬二王》雙生一旦演出。

■何家耀與鄭敏儀演出古腔粵劇《酒樓戲鳳》。

■李龍演武松，演出南派武藝功架。

凌安僖徐月明演出《西樓錯夢》

■「病晤」是心儀已久，又有翰墨傳情的二人相會，應有較大的激情。

悅鳴劇藝坊在六月十七日假高山劇場上演唐滌生編的《西樓錯夢》，主演者為師承李居安的師姐妹凌安僖和徐月明。

此劇雖是唐氏的作品，但與他的四大名劇相比較，以劇情、戲味、歌曲、層次及節奏來說，無論哪一方面都遜色。而《西樓錯夢》之所以重生，是因為數十年之後由白雪仙領導龍劍笙和梅雪詩及多位資深老倌重新排演和包裝，才生出令人注意的元素，那次的公演成功，不是劇本之功，而是領導者、演員們和包裝、宣傳的總結合，當然還有戲迷追捧名角效應。

後學們因為《西樓錯夢》之盛名選擇演出，要下的功夫必定比其他四大名劇為多，因為劇本給予于叔夜與穆素徽間愛情之鞏固條件比較單薄，演員在「病晤」一場戲中要把神交通文的情愫發揮得精彩，才能博得觀眾的認同。

凌安僖和徐月明演這一折戲時，唱和做很細緻，只是欠缺相見恨晚，愛心蕩漾的激情，幸好演到「會玉」一場，二人的表現很有默契，又有廖國森的演藝穿插，使全劇順利進入尾場高潮，才子佳人終成美眷，皆大歡喜。

■文：白若華

■「會玉」有智慧的角力，多位演員都演得不錯。

鈴木忠志代表劇目登上國家大劇院

■鈴木忠志在京與媒體見面，並慶祝78歲生日。

被譽為「日本國寶級戲劇大師」鈴木忠志攜同作品《特洛伊女人》和《酒神狄俄尼索斯》於6月22日至29日在國家大劇院演出，參加2017國家大劇院國際戲劇季。日前，鈴木忠志在京與媒體見面，共同就東西方戲劇交流，並慶祝78歲生日。一直以來，鈴木忠志以獨特的東方視角打破文化和國界的藩籬，在國際戲劇界享有地位。

而《酒神狄俄尼索斯》是其代表作劇目之一，該劇闡發對理性、本能、政治、宗教等嚴肅議題的思考。鈴木忠志被認為是始終最與時代緊貼的藝術家，也是始終最與時代無關的藝術家。他的緊貼時代在於其作品在立意上始終關注時代中最嚴重的社會問題；所謂無關則被認為在於藝術層面，鈴木的導演風格、表演形式從建立之後就一直堅持和發展，未曾迎合觀眾的趣味變遷。至於，《特洛伊女人》是鈴木忠志早期的戲劇作品，是改編自古希臘悲劇家歐里庇得斯的同名作品。

■文：中新社

■鈴木忠志與國家大劇院戲劇藝術總監徐曉鍾(右)參與2017國家大劇院國際戲劇季為主題的活動。

梅蘭芳的粵劇觀後感

戲曲視窗

1928年梅蘭芳攜120餘人應廣東戊辰同樂社的邀請南下廣州和香港演出。當時他的夫人剛去世，辦完喪事後，10月22日，梅蘭芳乘船從大連轉上海，取道香港再到廣州。他原打算在廣州出演十二天，因社會反應熱烈，演期延至四十天。那段日子裡，廣州社會熱鬧非凡，歡迎者在海珠戲院搭起了八個牌樓迎接梅蘭芳。

由於梅蘭芳拒絕為省市國民黨黨部演出，省市黨部售出的專場票，不得不全數退回。這件事激怒了國民黨當局，市黨部突然取締迎梅牌樓，認為「梅一伶耳，有何值得如此歡迎？」不顧海珠戲院員工的反對，市黨部出動一幫員警和打手，強行拆除了全部牌樓。

江孔殷看見情況有點不對勁，於是在海珠戲院唱戲包了前座正中的幾個座位，並帶家人來觀看，暗中保護梅蘭芳。有天晚上，兩個國民的黨棍故意在戲院喧嘩，企圖拆台，在場的江孔殷當即令一個學過霍元甲武功的孫子和一個男僕前去制止，兩個黨棍見狀乖乖停止搗亂。為答謝江孔殷的支持，梅蘭芳在結束海珠戲院的演出後，專門去江府造訪，在那裡住了幾天，並在江府後花園為眾人多次演出。

據香港的《華星報》報道，梅蘭芳在海珠戲院演出期間，也抽空觀看了一些粵劇，並接見新聞記者暢談觀感以及其對粵劇的看法，他說：「貴省唯一心之旦角，遑論技術，即喬裝尚未明了。」當時粵劇為了吸引觀眾而流行機關佈置，梅蘭芳說：「我演天女散花、上元夫人等劇時，為某些場面演得逼真，借助於幻術，本來無可厚非，諸名流就多非議……貴省粵劇，動不動就搞機關佈置，討好觀眾，實在令人噴飯。而有些粵劇的內容淫靡，置社會公益不顧，太不應該。」又說：「中劇與西劇無大關係，不妨並駕齊驅。但中劇則不可西化。」

■文：葉世雄

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3（天水圍）/ FM95.2（跑馬地）/ FM99.4（將軍澳）/ FM106.8（屯門、元朗）/ DAB35

	星期二 27/06/2017	星期三 28/06/2017	星期四 29/06/2017	星期五 30/06/2017	星期六 01/07/2017	星期日 02/07/2017	星期一 03/07/2017
13:00	粵曲會知音 賣菜得美 (梁無相、鄧碧雲) 獅吼記之跪池頂燈 (吳仟峰、陳慧思) 魂斷馬嵬坡 (李少芳、郭鳳女) 杜十娘怒沉百寶箱 (蔣艷紅) 楊四郎別妻 (麥炳榮、鳳凰女) 賣油郎獨佔花魁 (金山女、李銳祖) (何偉凌、阮德鏘)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	粵曲會知音 光棍姻緣 (文千歲、鳳凰女、梁醒波、小甘羅、陳鐵善、張醒非) 梁山伯與祝英台之十八相送 (林家聲、李寶瑩) 小城春秋 (梁玉嶸) (黎曉君、陳禧瑜)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312	金裝粵劇 九七回歸音樂節： 百載香江粵韻情 (丁家湘)	汗滴氍毹#14 嘉賓:羅家英 (歐翊豪、陳禧瑜) 1400粵曲會知音 再折長亭柳 (徐柳仙) 花染狀元紅之 楚館試情、 渡頭泣別、 庵堂重會 (林家聲、李寶瑩) 十八相送 (黃偉坤、葉幼琪) (歐翊豪)	粵曲OK 聽眾點唱熱線： 1872312 粵曲會知音 (阮德鏘、陳禧瑜)
15:00		粵曲會知音 生死恨(下) (阮兆輝、陳好逑) 晴雯補裘 (陳笑風、嚴淑芳) (李龍、黎曉君)		梨園多聲道 嘉賓:御玲瓏 (陳永康、黎曉君)	粵劇電影曲中尋#16 梁祝恨史 (任劍輝、芳艷芬) (龍貫天、歐翊豪)	1600梨園一族 嘉賓：張寶強 (歐翊豪、陳禧瑜)	

香港電台第五台戲曲之夜節目表 AM783 / FM92.3（天水圍）/ FM95.2（跑馬地）/ FM99.4（將軍澳）/ FM106.8（屯門、元朗）/ DAB35

22:35	粵曲 桃花依舊笑春風 (陳笑風) 崔護情未了 (陳玲玉、尹飛燕) 碧波潭畔再生緣之追夫 (張寶強、白鳳瑛) 雷鳴金鼓戰笳聲 (林家聲、李寶瑩) (陳禧瑜)	粵曲 駙馬戲宮主 (鄧碧雲、李香琴) 明皇遊月殿 (黃千歲、羅麗娟) 泣荊花 (李銳祖) 何曾蝶雙飛 (李慧) 紅拂女私奔 (任劍輝、紅線女) 傻仔洞房 (梁醒波、林少芬) 情僧三卷 (梁無相、梁素琴) (御玲瓏)	粵曲 釵頭鳳之唐琬絕命詞 (林小群) 潞安洲 (丁凡、郭鳳女) 北地王之哭太廟 (梁漢威) 摘纓會 (李龍、南鳳) 陳圓圓 (盧筱萍) (林瑋婷)	粵曲 一代天嬌 (紅線女) 血染海棠紅 (麥炳榮、鄭幗寶) 十五貫之訪鼠 (阮兆輝、尤聲普) 狀元眼底薄情花 (黎翠霞、李燕萍) 秋墳 (陳錦紅) (陳永康)	粵曲 客途秋恨 (白駒榮) 烽火碎親情 (烽火碎親情) 怡紅公子 祭瀟湘之葬花 (蓋鳴暉、吳美英) 孟姜女泣血破齊城 (文千歲、盧少萍) 何日再相逢 (鍾雲山、嚴淑芳) (龍玉聲)	粵曲 二度梅之園會 (文千歲、李寶瑩) 牡丹亭之西樓驚夢 (任劍輝) 小鳳仙 (梁天雁、譚佩儀) 錢塘蘇小一麗人 (劉錦超、嚴淑芳) 大義滅親之寫書 (梁漢威、李鳳) 藍橋會 (鄭君綿、崔妙芝) (粵曲播放延長至2600) (阮德鏘)	粵曲 林冲雪夜走梁山 (蔣艷紅) 林冲之柳亭餞別 (林家聲、李寶瑩、任冰兒、賽麒麟) 祭玉河 (馮淬帆) 湖山盟 (鍾雲山、嚴淑芳) (陳永康)
25:00							

★節目如有更改，以電台播出為準。　　香港電台第五台網址：http://rthk.hk/radio5

舞台快訊

日期	演員、主辦單位	劇　目	地　點
27/6	彩雲軒	《慶祝回歸20周年粵曲晚會》	西灣河文娛中心劇院
	融和之星	《融和粵曲小曲會知音》	油麻地戲院劇院
	觀華遊樂社有限公司	《第十九屆耆英粵曲交流研唱會(2017)》	牛池灣文娛中心劇院
	彩霞粵劇團	《折子戲》	高山劇場劇院
	雲峰戲曲中心	《雲峰戲曲欣賞會》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
28/6	明珠曲藝研習會	《香江明珠廿載情暨戲曲樂韻慶回歸》	西灣河文娛中心劇院
	心明粵劇促進會	粵劇《情鑄天香》	高山劇場劇院
	艷華樂社	《艷曲華韻會知音》粵曲演唱會	高山劇場新翼演藝廳
29/6	金堂曲苑	《黃金堂師生粵曲會知音》	沙田大會堂文娛廳
	佳鳴粵樂苑	《佳鳴粵曲演唱會》	高山劇場新翼演藝廳
30/6	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《華夏兒女慶回歸》大型京劇演唱會	新光戲院大劇場
	藝匯	《粵樂妙韻會知音》	屯門大會堂文娛廳
	燕玲曲藝社	粵劇《龍飛鳳舞喜洋洋》	油麻地戲院劇院
	香港單親協會	《同理同心 情繫單親廿五載 粵曲慈善演唱會》	香港大會堂音樂廳
	康樂及文化事務署	經典粵劇慶回歸《觀音得道》、《香花山大賀壽》	香港文化中心大劇院
	盈月軒	《盈月戲曲會知音》粵劇折子戲及粵曲演唱會	高山劇場劇院
1/7	玉龍之聲	《玉龍之聲(粵韻)會知音》	屯門大會堂文娛廳
	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《群英會・借東風・華容道》	新光戲院大劇場
2/7	屯門之友	《粵劇名曲欣賞會》	屯門大會堂文娛廳
	創世藝術發展學會	《戲曲承傳共欣賞》	沙田大會堂演奏廳
	群星匯	《寶珠群星匯》	油麻地戲院劇院
	觀塘關愛協進會	《愛心耀觀塘粵曲折子戲欣賞會》	高山劇場劇院
	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《秦香蓮》	新光戲院大劇場
3/7	珮鳴粵劇團	《粵劇折子戲專場》	高山劇場劇院
	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《烏龍院》	新光戲院大劇場
	群星匯	《寶珠群星匯》	油麻地戲院劇院
	觀塘關愛協進會	《愛心耀觀塘粵曲折子戲欣賞會》	高山劇場劇院
	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《秦香蓮》	新光戲院大劇場
3/7	珮鳴粵劇團	《粵劇折子戲專場》	高山劇場劇院
	國家重點京劇院團/湖北省京劇團	《烏龍院》	新光戲院大劇場